



BMZ Drive Systems V7

Original Bedienungsanleitung



Adressen, Identifikation und Vermerke

Impressum

BMZ Batterien-Montage-Zentrum GmbH
Am Sportplatz 30
63791 Karlstein am Main
Deutschland
Tel.: +49 (0) 6188 9956-0
Fax: +49 (0) 6188 9956-900
E-Mail: kontakt@bmz-group.com

Produktidentifikation

BMZ Drive Systems V7 bestehend aus:

- Motor Art. Nr. 23084
- New-Style Display Art. Nr. 27937 oder Sportive Display Art. Nr. 27938
- Akku UR-V7 Art. Nr. 29600 | 30900 | 31000 | 32900 | 34300 | 36984 | 37171 | 39600 | 40900
- Ladegerät Art. Nr. 24555-9 | 24555-11 | 31116-1 | 31116-2

Kundendienst

BMZ Service Center
Am Sportplatz 15-17
63791 Karlstein am Main
Deutschland
Hotline Akku: +49 (0) 6188 9956-9833
Hotline Antriebssystem: +49 (0) 6188 9956-680
Fax: +49 (0) 6188 9956-699
Web: www.bmz-central-service.com
E-Mail: cs.ebike@bmz-group.com

Dokument- identifikation

Original Bedienungsanleitung BMZ Drive Systems V7
Version: 1.2 (01.02.2018)
Änderungen vorbehalten.

Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt
© by BMZ GmbH, Karlstein, 2017.

Inhaltsverzeichnis

1	Motor	6
1.1	Sicherheitshinweise	6
1.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
1.3	Erklärung der Abbildung	7
1.4	Bedienung	7
1.5	Fahrhinweise und Tipps	7
1.6	Wartung und Reinigung	8
1.7	Inspektion	8
1.8	Transport	8
1.9	Entsorgung	8
1.10	Technische Daten	9
2	Display	10
2.1	Sicherheitshinweise	10
2.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
2.3	Erklärung der Abbildungen	10
2.4	Beschreibung	10
2.4.1	Varianten	10
2.4.2	Symbolerklärung	10
2.4.3	Ladezustandsanzeige	11
2.4.4	Anzeige Unterstützungsstufen	11
2.4.5	Multifunktionsanzeige	12
2.4.6	Bedienelemente	12
2.4.7	USB-Anschluss	12
2.5	Montage	12
2.5.1	New-Style Display montieren	12
2.5.2	New-Style Display abnehmen	13
2.5.3	Sportive Display montieren	13
2.6	Inbetriebnahme	13
2.7	Bedienung	14
2.7.1	E-Bike-System einschalten	14
2.7.2	E-Bike-System ausschalten	14
2.7.3	Unterstützungsstufe ändern	14
2.7.4	Schiebehilfe aktivieren	14
2.7.5	Beleuchtung ein- und ausschalten	14
2.7.6	Multifunktionsanzeige umschalten	15
2.7.7	Einstellungen am New-Style Display ändern	15
2.7.8	Einstellungen am Sportive Display ändern	15
2.7.9	Externe Geräte per USB laden	15
2.8	Wartung und Reinigung	15

2.9	Entsorgung	16
2.10	Technische Daten	16
3	Akku	17
3.1	Sicherheitshinweise	17
3.2	Erste-Hilfe-Maßnahmen	18
3.3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	18
3.4	Erklärung der Abbildungen	19
3.5	Montage	20
3.5.1	Akku einsetzen und entnehmen	20
3.5.2	Akku-Sicherung verriegeln und entriegeln	20
3.6	Inbetriebnahme	21
3.6.1	Akku vor der ersten Benutzung prüfen	21
3.6.2	Akku laden	21
3.6.3	Ladezustandsanzeige	22
3.7	Bedienung	23
3.7.1	Akku einschalten und ausschalten	23
3.7.2	Betriebsmodi des Akkus	23
3.8	Wartung, Reinigung und Lagerung	23
3.9	Transport	24
3.10	Entsorgung	24
3.11	Technische Daten	24
3.12	Konformität	25
4	Ladegerät	27
4.1	Sicherheitshinweise	27
4.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	27
4.3	Erklärung der Abbildungen	28
4.4	Inbetriebnahme	28
4.4.1	Ladegerät an das Stromnetz anschließen	28
4.5	Bedienung	28
4.5.1	Akku laden	28
4.5.2	Ladevorgang	29
4.5.3	LED-Statusanzeigen	29
4.6	Wartung und Reinigung	29
4.7	Entsorgung	30
4.8	Technische Daten	30
4.9	Konformität	31
5	Weitere Verzeichnisse	35
5.1	Abbildungsverzeichnis	35
5.2	Tabellenverzeichnis	35

1 Motor

1.1 Sicherheitshinweise

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Nichtbeachten der Sicherheitshinweise

Nichtbeachten der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- ▶ Beachten Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen, sowohl in dieser als auch in allen weiteren, dem E-Bike beigelegten Anleitungen.

- **VORSICHT:** Verbrennungsgefahr bei Berührung des Motorgehäuses!
- **VORSICHT:** Verletzungsgefahr bei unbeabsichtigter Aktivierung von BMZ Drive Systems! Bevor Sie am E-Bike arbeiten (z. B. Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.), es transportieren oder aufbewahren, entnehmen Sie den Akku aus dem E-Bike.
- **VORSICHT:** Verletzungsgefahr bei Gebrauch der Schiebehilfe ohne Bodenkontakt der Räder! Verwenden Sie die Schiebehilfe ausschließlich beim Schieben des E-Bikes.
- **VORSICHT:** Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an Ihrem E-Bike-System vor! Versuchen Sie keinesfalls, die Leistungsfähigkeit des E-Bike-Systems zu erhöhen. Sie verringern ansonsten die Lebensdauer der Bauteile und riskieren Schäden am E-Bike-System und am E-Bike. Darüber hinaus erlöschen bei jeglicher Art von Manipulation am E-Bike-System Garantie- und Gewährleistungsansprüche auf Ihr E-Bike. Durch einen unsachgemäßen Umgang mit dem System gefährden Sie außerdem Ihre eigene Sicherheit sowie die anderer Verkehrsteilnehmer. Durch eigenmächtige Veränderungen am E-Bike-System riskieren Sie bei Unfällen, die auf die Manipulation zurückzuführen sind, hohe persönliche Haftungskosten oder sogar die Gefahr einer strafrechtlichen Verfolgung.
- Beachten Sie alle nationalen Vorschriften zur Zulassung und Verwendung von E-Bikes.
- Öffnen Sie niemals den Motor. Dieser ist wartungsfrei und darf nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen repariert werden. So bleibt die Sicherheit des Motors erhalten. Bei unberechtigtem Öffnen des Motors erlischt der Gewährleistungsanspruch.
- Alle zum E-Bike-System gehörenden Komponenten sowie Bauteile, die am Motor montiert werden (z. B. Kettenblatt, Aufnahme des Kettenblatts, Pedale) dürfen nur gegen vom Fahrradhersteller zugelassene Komponenten ausgetauscht werden. So bleibt der Motor vor Schäden (z. B. durch Überlastung) geschützt.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in der Betriebsanleitung des Akkus sowie in der Betriebsanleitung Ihres E-Bikes.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die Zukunft auf.

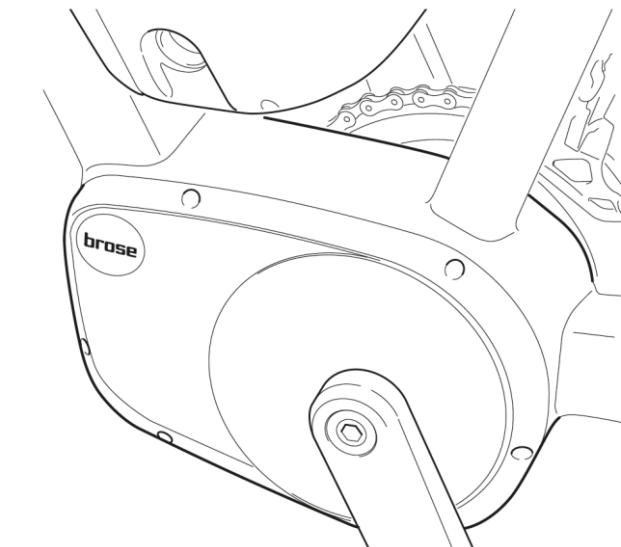
1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Motor ist ausschließlich zum Antrieb Ihres E-Bikes bestimmt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

1.3 Erklärung der Abbildung

Die Darstellungen sind schematisch und können in Details bei Ihrem E-Bike abweichen.

Abbildung 1
Motor mit Designcover
und montierten Kurbeln



1.4 Bedienung

Informationen zur Bedienung des E-Bike-Systems entnehmen Sie bitte dem Kapitel 2.7.

HINWEIS

Das E-Bike-System ist nur funktionsfähig mit montiertem Display.

1.5 Fahrhinweise und Tipps

Wann arbeitet der E-Bike-Antrieb?

BMZ Drive Systems ermöglicht eine elektromotorische Unterstützung des Radfahrers in einem Pedal Electric Cycle (Pedelec). Die Unterstützung ist abhängig von der durch den Radfahrer auf die Pedale eingebrachten Kraft. Eine Unterstützung durch den E-Bike-Antrieb erfolgt deshalb nur, wenn der Radfahrer pedaliert. Dies gilt unabhängig vom Unterstützungslevel.

Abschaltung bei über 25 km/h

Der E-Bike-Antrieb schaltet sich automatisch bei Geschwindigkeiten über 25 km/h ab. Fällt die Geschwindigkeit unter 25 km/h, setzt die Unterstützung automatisch wieder ein.

Schiebehilfe

Eine Ausnahme gilt für die Funktion Schiebehilfe, in der das E-Bike ohne Pedaltreten mit bis zu 6 km/h komfortabler geschoben werden kann. Bei der Nutzung der Schiebehilfe können sich die Pedale mitdrehen.

Fahren ohne Unterstützung

Sie können das E-Bike jederzeit auch ohne Unterstützung wie ein normales Fahrrad fahren, indem Sie entweder das E-Bike-System ausschalten oder die Unterstützungsstufe auf **Aus** stellen (siehe 2.7.2). Gleiches gilt bei leerem Akku.

Eingewöhnung

Nehmen Sie sich etwas Zeit, um sich an das E-Bike-System zu gewöhnen, bevor Sie damit am normalen Straßenverkehr teilnehmen. Testen Sie die verschiedenen

Unterstützungsstufen, bis Sie sich im Umgang mit dem Produkt sicher fühlen. Sammeln Sie vor längeren Fahrten Erfahrungen, wie sich verschiedene Parameter und Umgebungsbedingungen auf die Reichweite Ihres E-Bikes auswirken.

Motor Setups

Das E-Bike-System unterstützt verschiedene Motor Setups. Diese werden zusammen mit den Fahrradherstellern für jedes Fahrradmodell individuell abgestimmt. Detaillierte Informationen zum Motor Setup Ihres E-Bikes erhalten Sie von Ihrem Fahrradhersteller und Ihrem Fahrradhändler.

Einflüsse auf die Reichweite

Die Reichweite wird von vielen Faktoren beeinflusst, wie zum Beispiel:

- Unterstützungsstufe: Je höher die Unterstützungsstufe, desto geringer die Reichweite.
- Schaltverhalten
- Art der Reifen
- Reifendruck
- Alter, Pflege- und Ladezustand des Akkus
- Streckenprofil (Steigungen) und –beschaffenheit (Fahrbahnbelag)
- Wetterbedingungen (z. B. Gegenwind, Umgebungstemperatur etc.)
- Gewicht des E-Bikes
- Zuladung

Pfleglicher Umgang

Beachten Sie die Betriebs- und Lagertemperaturen der E-Bike-Komponenten. Schützen Sie Motor, Anzeigeeinheit und Akku vor extremen Temperaturen (z. B. durch intensive Sonneneinstrahlung ohne gleichzeitige Belüftung). Die Komponenten (besonders der Akku) können durch extreme Temperaturen beschädigt werden.

1.6 Wartung und Reinigung

Halten Sie alle Komponenten Ihres E-Bikes sauber, insbesondere die Kontakte von Akku und dazugehöriger Halterung. Reinigen Sie diese vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch.

Alle Komponenten inklusive des Motors dürfen nicht ins Wasser getaucht oder mit einem Hochdruckreiniger gereinigt werden. Für Service oder Reparaturen am E-Bike wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

1.7 Inspektion

Nach einer Laufleistung von 15.000 km muss der Antriebsriemen durch ein von BMZ zertifiziertes Servicecenter getauscht werden.

Informationen zum zuständigen Servicecenter erhalten Sie von Ihrem Fahrradhändler.

1.8 Transport

Beim Transport eines vollständigen E-Bikes, beachten Sie bitte die Transporthinweise für Akkus (siehe 3.9).

1.9 Entsorgung

Motor, Display, Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Entsorgen Sie E-Bikes und ihre Komponenten nicht im Hausmüll!

Nur für EU-Länder

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Akkus und Anzeigeeinheiten bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.

1.10 Technische Daten

Tabelle 1
Technische Daten
Motor

Motor	
Art. Nr.	#23084
Abmessungen (mm)	213 x 150 x 128
Gewicht	3.400 g
Nennspannung	36 V DC
Schutzart	IP56
Drehmoment max.	90 N m
Nennleistung	250 W
Unterstützung bis	25 km/h
Arbeitstemperaturbereich	-10 ... 50 °C

2 Display

2.1 Sicherheitshinweise

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Nichtbeachten der Sicherheitshinweise

Nichtbeachten der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- ▶ Beachten Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen, sowohl in dieser als auch in allen weiteren, dem E-Bike beigelegten Anleitungen.
- **VORSICHT:** Verletzungsgefahr bei unbeabsichtigter Aktivierung des E-Bike-Systems! Bevor Sie am E-Bike arbeiten (z. B. Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.), es transportieren oder aufbewahren, entnehmen Sie den Akku aus dem E-Bike.
- **VORSICHT:** Verletzungsgefahr bei Gebrauch der Schiebehilfe ohne Bodenkontakt der Räder! Verwenden Sie die Schiebehilfe ausschließlich beim Schieben des E-Bikes.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die Zukunft auf.

2.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Anzeige- und Bedieneinheit ist ausschließlich zur Verwendung mit BMZ Drive Systems bestimmt. Sie dient zur Anzeige von fahr- und statusrelevanter Informationen und zur Steuerung des Motors.

2.3 Erklärung der Abbildungen

Alle Darstellungen sind schematisch und können in Details bei Ihrem E-Bike abweichen.

2.4 Beschreibung

2.4.1 Varianten

Sportive Display

Das kompakte Sportive Display ist Anzeige- und Bedieneinheit in einem. Es lässt sich unauffällig in Griffnähe installieren und ist im Falle eines Sturzes weniger anfällig für Schäden.

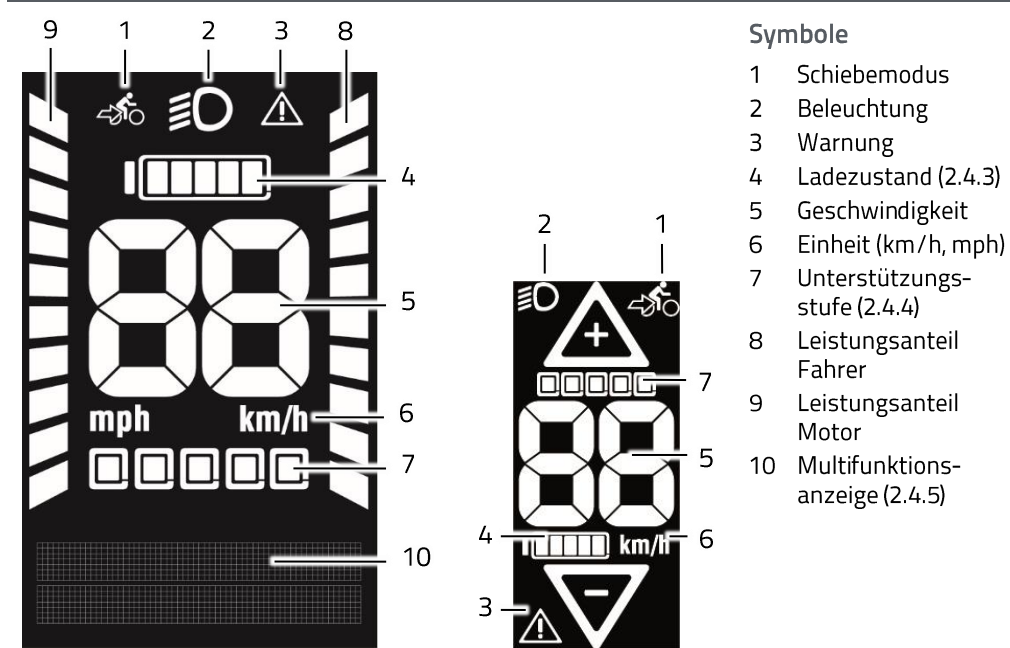
New-Style Display

Das große New-Style Display ist leicht abzulesen und verfügt über zusätzliche Funktionen. Das System wird bequem über die Bedieneinheit in Griffnähe angesteuert.

2.4.2 Symbolerklärung

Die verschiedenen Displays sind ähnlich aufgebaut. Das New-Style Display verfügt zusätzlich über eine Multifunktionsanzeige und eine Anzeige, die die aktuelle Gesamtleistung anteilig für Fahrer und Motor darstellt.

Abbildung 2
Display Symbole New-
Style (links) und:
Sportive (rechts)



2.4.3 Ladezustandsanzeige

Der Ladezustand des Akkus (4) wird im Display mit fünf Segmenten dargestellt. Ein Segment entspricht dabei jeweils ca. 20 % der Akkukapazität (siehe 3.6.3).

Notbetrieb

Wenn der Ladezustand < 20 % ist, beginnt die Ladezustandsanzeige zu blinken. Wenn der Ladezustand < 5 % ist, wird die Ladezustandsanzeige ausgeblendet. In diesem Zustand wird die Motorunterstützung abgeschaltet, um die Nutzung der Beleuchtung für weitere zwei Stunden sicherzustellen.

Tabelle 2
Ladezustandsanzeige
* = blinkt

beim Laden		beim Fahren	
	0-19 %		100-80 %
	20-39 %		79-60 %
	40-59 %		59-40 %
	60-79 %		39-20 %
	80-99 %		19-11 %
	100 %		<10-0 % Notbetrieb, Motor aus

2.4.4 Anzeige Unterstützungsstufen

Tabelle 3
Anzeige
Unterstützungsstufe

Anzeige	Unterstützungsstufe
	aus
	1 (minimal)
	2
	3 (maximal)

2.4.5 Multifunktionsanzeige

Tabelle 4
Multifunktionsanzeige

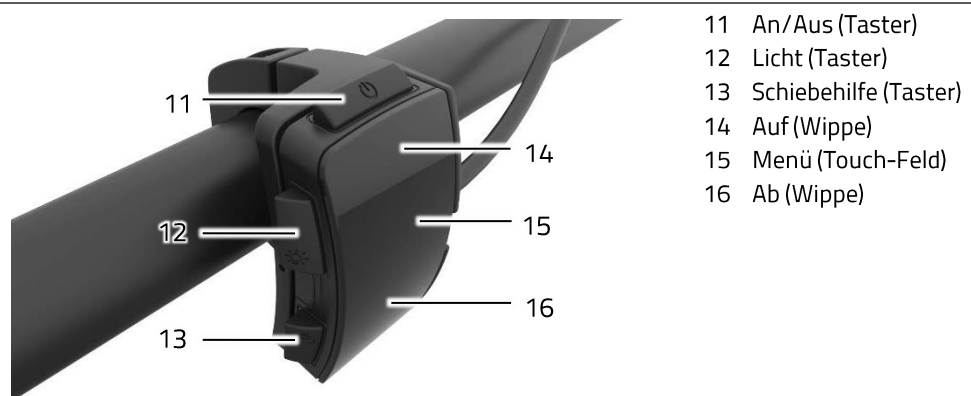
Funktion	Einheit
Uhrzeit (Time of Day)	hh:mm (24 h or 12 h am/pm)
Tour dist. (Trip Distance)	km mi
Tour kcal (Trip Calories)	kcal
Tour Zeit (Trip Time)	hh:mm
Ø Geschw. (Avg. Speed)	km mi
Max-Geschw. (Max-Speed)	km/h mi/h
Ges. Dist. (Total Distance)	km mi
Ges. Zeit (Total Time)	hh:mm

HINWEIS

Einzelne Funktionen können je nach E-Bike-Modell deaktiviert sein. Detaillierte Informationen erhalten Sie von Ihrem Fahrradhersteller und Ihrem Fahrradhändler.

2.4.6 Bedienelemente

Abbildung 3
Bedienelemente



- 11 An/Aus (Taster)
- 12 Licht (Taster)
- 13 Schiebehilfe (Taster)
- 14 Auf (Wippe)
- 15 Menü (Touch-Feld)
- 16 Ab (Wippe)

2.4.7 USB-Anschluss

Das Display verfügt über einen Micro-USB-Anschluss (17) an der Unterseite. Mit einem geeigneten USB-Kabel können Sie damit weitere Geräte laden, z. B. Ihr Handy.

Abbildung 4
Rückseite Sportive
Display



- 17 Micro-USB-Anschluss

HINWEIS

Der Ladestrom beträgt 0,5 Ampere. Beachten Sie die zulässigen Ladeströme Ihrer Geräte.

2.5 Montage

2.5.1 New-Style Display montieren

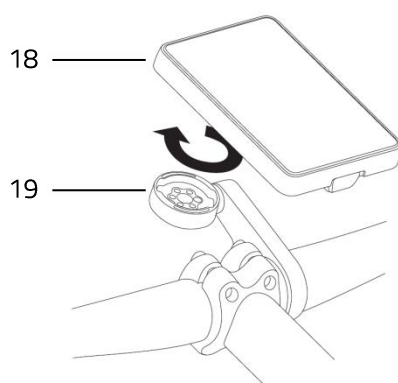
Voraussetzung

- ✓ Motor und Batterie sind montiert.

Hilfsmittel

- Inbus SW 2,5
- Inbus SW 3
- Zwischenkabel

Abbildung 5
New-Style Display
montieren



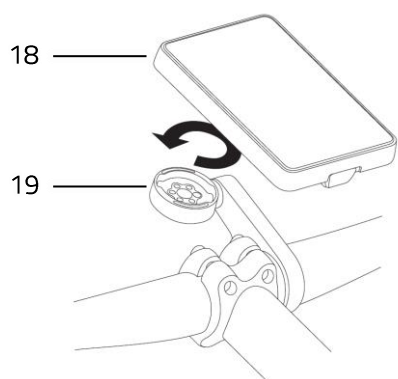
18 New-Style Display
19 Display-Halterung

Anleitung

1. Bedieneinheit in Griffnähe am Lenker montieren. (SW 2,5)
2. Display-Halterung mittig am Lenker montieren (SW 3).
3. New-Style Display um 45° nach links geneigt auf die Halterung aufsetzen und gerade drehen.
4. Display über Zwischenkabel an Motor anschließen.

2.5.2 New-Style Display abnehmen

Abbildung 6
New-Style Display
abnehmen



18 New-Style Display
19 Display-Halterung

1. Display vom Zwischenkabel trennen.
2. New-Style Display um 45° nach rechts drehen und nach oben abnehmen.

2.5.3 Sportive Display montieren**Voraussetzung**

- ✓ Motor und Batterie sind montiert.

Hilfsmittel

- Schraubendreher Inbus SW 2,5

Anleitung

1. Sportive Display in Nähe des linken Griffs montieren. (SW 2,5)
2. Steckverbindung an den Motor anschließen.

2.6 Inbetriebnahme

Die Inbetriebnahme des Displays erfordert nach der Montage keine weiteren Schritte. Das Display ist betriebsbereit, sobald es korrekt in die Halterung eingesetzt wurde.

HINWEIS

Eine vollständige Funktion ist nur dann gegeben, wenn der Geschwindigkeitssensor und die Verkabelung korrekt montiert wurden und der Akku ausreichend aufgeladen ist.

2.7 Bedienung**2.7.1 E-Bike-System einschalten**

- ▶ LED-Taster am Akku betätigen.
 - ⇒ *Die Anzeigeeinheit aktiviert sich automatisch.*
 - ⇒ *Das E-Bike-System ist nun betriebsbereit.*

2.7.2 E-Bike-System ausschalten**Standby-Modus**

Falls das E-Bike nicht bewegt wird, wechseln Anzeigeeinheit und Motor in einen **Standby-Modus**. Dieser kann jedoch auch manuell aktiviert werden.

Wenn Sie Ihr E-Bike nur kurz abstellen möchten, können Sie wie folgt in den **Standby-Modus** wechseln:

- ▶ **On/Off-Taste** kurz drücken
 - ⇒ *Das Display wird ausgeschaltet.*
 - ⇒ *Der Akku bleibt für zwei Stunden in der Betriebsart **Active Mode** (siehe 3.7.2).*

Sobald Sie Ihr E-Bike wieder bewegen, werden Display und Motor wieder aktiviert und das E-Bike-System steht wieder zur Verfügung. Nach zwei Stunden im **Active Mode** wechselt der Akku in den **Deep Sleep Mode** (siehe 3.7.2).

Vollständiges Ausschalten

Es existieren zwei Möglichkeiten, das E-Bike-System vollständig auszuschalten:

- ▶ **An/Aus-Taster** lang (> 3 s) drücken.

ODER

- ▶ **LED-Taster** am Akku lang (> 3 s) drücken.
 - ⇒ *Anzeigeeinheit, Motor und Akku werden komplett ausgeschaltet.*

HINWEIS

Nach dem vollständigen Ausschalten muss das System zur Reaktivierung wieder über den LED-Taster am Akku gestartet werden (siehe 3.7.1).

Scott E-Bikes

Scott E-Bikes lassen sich nur über den Akku ausschalten.

2.7.3 Unterstützungsstufe ändern

- ▶ Wippe **Auf** betätigen um die Unterstützungsstufe zu erhöhen.
- ▶ Wippe **Ab** betätigen, um die Unterstützungsstufe zu verringern.

2.7.4 Schiebehilfe aktivieren

- ▶ Taster **Schiebehilfe** gedrückt halten (min. 3 s).
- ▶ Zum Beenden, Taster loslassen.

2.7.5 Beleuchtung ein- und ausschalten

- ▶ Taster **Licht** kurz betätigen.

2.7.6 Multifunktionsanzeige umschalten

Anleitung

- ▶ Touch-Feld Menü antippen.

2.7.7 Einstellungen am New-Style Display ändern

Übersicht

Folgende Einstellungen können vorgenommen werden:

Tabelle 5
Einstellungen New-
Style Display

Bereich	Wert
Trip zurücksetzen	Fahrzeit, Verbrauchte Kalorien, Entfernung, Durchschnittsgeschwindigkeit auf 0 setzen
Alles zurücksetzen	Alle Werte inkl. Gesamtstrecke und Gesamtfahrzeit auf 0 setzen
Datum	DD/MM/YY
Zeitformat	24/12
Zeit	hh/mm
Sprache	Deutsch/English
Metrisch/angloamerikanisch	km/mi

Anleitung

1. Taster **Licht** drei Sekunden betätigen.
2. Touch-Feld **Menü** so oft betätigen, bis das gewünschte Menü erreicht ist.
3. Werte mit der Wippe **Auf** und **Ab** einstellen.
4. Zum Bestätigen Touch-Feld **Menü** antippen.

HINWEIS

Im letzten Bereich wird das Einstellungsmenü durch Betätigen des Touch-Felds **Menü** verlassen. Durch kurzes Drücken des Tasters **Licht** wird das Einstellungsmenü sofort verlassen.

2.7.8 Einstellungen am Sportive Display ändern

Übersicht

Das Sportive Display kann Meilen oder Kilometer anzeigen.

Anleitung

1. Taster **Licht** drei Sekunden betätigen.
2. Einheit mit der Wippe **Auf** und **Ab** einstellen.
3. Zum Bestätigen Taster **Licht** drei Sekunden betätigen.

2.7.9 Externe Geräte per USB laden

- ▶ Anzeigeeinheit in die Halterung einsetzen.
- ▶ Abdeckkappe der USB-Schnittstelle öffnen.
- ▶ Mit einem geeigneten USB-Kabel die Verbindung zwischen der USB-Schnittstelle und dem gewünschten Endgerät herstellen.

⇒ *Im Display erscheint kurz die Anzeige „CHArG“.*

2.8 Wartung und Reinigung

Halten Sie alle Komponenten Ihres E-Bikes sauber, insbesondere die Kontakte von Akku und dazugehöriger Halterung. Reinigen Sie sie vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch.

Alle Komponenten inklusive des Motors dürfen nicht ins Wasser getaucht oder mit einem Hochdruckreiniger gereinigt werden.

Für Service oder Reparaturen am E-Bike wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

2.9 Entsorgung

Motor, Display, Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Entsorgen Sie E-Bikes und ihre Komponenten nicht im Hausmüll!

Nur für EU-Länder



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Akkus und Anzeigeeinheiten bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.

2.10 Technische Daten

Tabelle 6
Technische Daten
Display

New-Style Display (#27937)	
Abmessungen (mm)	Display: 44 x 62,5 x 8 Bedieneinheit: 18 x 46 x 19,75 Anzeigebereich: 38 x 50
Gewicht	Anzeigeeinheit: 67 g
Nennspannung	36 V DC
Schutzart	IP65
Arbeitstemperaturbereich	-10 ... 60 °C
Lagerungstemperaturbereich	-20 ... 85 °C
USB Ladespannung	5 V DC
USB Ladestrom max.	500 mA

Tabelle 7
Technische Daten
Beleuchtung

Beleuchtung	
Nennspannung	6 V
Nennstrom max.*	500 mA
Nennleistung*	Vorderlicht: 2,6 W Rücklicht: 0,6 W

Der Nennstrom sowie die Nennleistung der Beleuchtung können je nach verwendetem Akku abweichen. Detaillierte Informationen erhalten Sie beim Fahrradhersteller und Ihrem Fahrradhändler.

3 Akku

3.1 Sicherheitshinweise

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Nichtbeachten der Sicherheitshinweise

Nichtbeachten der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Ebenfalls sind Verletzungen oder Schäden denkbar, die durch gefährliche Reaktionen chemischer Substanzen entstehen, welche infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise aus dem Akku ausgetreten sind.

- ▶ Beachten Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen, sowohl in dieser als auch in allen weiteren, dem E-Bike beigelegten Anleitungen.

- **VORSICHT:** Verletzungsgefahr bei unbeabsichtigter Aktivierung des E-Bike-Systems! Bevor Sie am E-Bike arbeiten (z. B. Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.), es transportieren oder aufbewahren, entnehmen Sie den Akku aus dem E-Bike.
- **VORSICHT:** Verletzungsgefahr bei Gebrauch der Schiebehilfe ohne Bodenkontakt der Räder! Verwenden Sie die Schiebehilfe ausschließlich beim Schieben des E-Bikes.
- **Kurzschlussgefahr!** Akku nicht öffnen, zerlegen oder zerkleinern. Durch Öffnen des Akkus erlischt außerdem jeglicher Garantieanspruch.
- **Explosionsgefahr!** Schützen Sie den Akku vor Hitze (z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung), Feuer und dem Eintauchen in Wasser.
- Temperaturen über 70 °C können zu Ausfluss/Ausströmung und Bersten bei der Batterie führen.
- **Verbrennungsgefahr und Feuergefahr durch Kurzschluss!** Halten Sie kleine Metallgegenstände (z. B. Büroklammern, Nägel, Schrauben, Schlüssel etc.) fern vom gelagerten Akku. Diese könnten eine Überbrückung der Kontakte verursachen. Bei in diesem Zusammenhang entstandenen Kurzschlusschäden entfällt jeglicher Anspruch auf Garantie durch BMZ.
- Akku keinen starken mechanischen Stößen aussetzen. Es besteht die Gefahr, dass der Akku beschädigt wird.
- Erhöhte Kurzschluss- und Brandgefahr bzw. Gefahr eines elektrischen Schlages durch Verwendung eines beschädigten Akku. Defekten oder beschädigten Akku unter keinen Umständen weiterverwenden.
- **Brandgefahr durch Benutzung von anderen Ladegeräten.** Laden Sie den Akku nur mit dem Ladegerät, welches zum Lieferumfang Ihres BMZ Drive Systems gehört.
- Den Akku nur in Verbindung mit E-Bikes mit original BMZ E-Bike-System verwenden. Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.
- **Verletzungs- und Brandgefahr durch Verwendung anderer Akkus:** Verwenden Sie nur Akkus, die vom Fahrradhersteller für Ihr E-Bike

zugelassen wurden. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt BMZ keine Haftung und Gewährleistung.

- Akku fernhalten von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen.
- Akku nicht in Höhenlagen über 2000 m verwenden.
- Akku nicht in Berührung bringen mit Lösemitteln (Verdünnung, Alkohol, Öl, Korrosionsschutz) oder chemikalienhaltigen Reinigungsmitteln.
- Akku stets trocken und sauber halten.
- Kontakte des Akkus stets sauber halten. Sollten diese verschmutzt sein, so reinigen Sie sie mit einem trockenen Tuch.
- Unnötige Ladevorgänge vermeiden. Laden Sie den Akku nicht über längere Zeit auf, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Akku nach Möglichkeit vom E-Bike und vom Ladegerät trennen, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Große Temperaturänderungen vermeiden.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Einsichtnahme auf.
- Akku und Ladegerät während eines Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt lassen.

3.2 Erste-Hilfe-Maßnahmen

Symptome, die durch Verbrennungsgase oder austretende Flüssigkeiten verursacht worden sind, erfordern ärztliche Hilfe.

Nach Einatmen

Bereich sofort verlassen. Frische Luft zuführen. Arzt aufsuchen.

Nach Hautkontakt

Feste Partikel sofort entfernen. Betroffene Bereiche mit viel Wasser spülen (mindestens 15 min). Verunreinigte Kleidung sofort ausziehen. Arzt aufsuchen.

Nach Augenkontakt

Augen vorsichtig mit viel Wasser spülen (mindestens 15 min). Unbetroffenes Auge schützen. Arzt aufsuchen.

Nach Verschlucken

Reichlich Milch oder Wasser trinken und Erbrechen auslösen. Arzt aufsuchen.

3.3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku ist nur für den Gebrauch mit BMZ Drive Systems ausgelegt und vorgesehen.

Tabelle 8
Bestimmungsgemäße
Ladegeräte

Akku Art. Nr. ↓	Ladegerät Art. Nr. (Ladestrom)			
	24555-9 (4 A)	31116-1 (5 A)	24555-11 (4 A)	31116-2 (5 A)
29600	✓	✓		
30900	✓	✓		
31000	✓	✓		
32900			✓	✓
34300	✓	✓		
36984			✓	✓
37171			✓	✓
39600			✓	✓
40900			✓	✓

Bestimmungsgemäße E-Bikes und Anbauteile

Der Akku darf nur mit Fahrrädern/Anbauteilen der Kategorien 1 und 2 gemäß internationalem Standard (ASTM F2043-13 Standard Classification for Bicycle Usage) verwendet werden:

- **Kategorie 1:** Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie werden ausschließlich auf geteerten oder gepflasterten Straßen und Wegen bewegt, wobei die Räder permanenten Bodenkontakt haben.
- **Kategorie 2:** Fahrräder/Anbauteile dieser Kategorie können zusätzlich zu den in Kategorie 1 genannten Einsatzbedingungen auch auf geschotterten und unbefestigten Wegen mit moderater Steigung bewegt werden. In dieser Kategorie kann es in rauherem Terrain zu kurzzeitigem Verlust des Bodenkontakts der Reifen kommen. Sprünge (Drops) aus einer Höhe bis max. 15 cm können vorkommen.

Wird ein Fahrrad/Anbauteil in einer höheren Kategorie bewegt als vom Hersteller vorgesehen, steigen auch die Belastungen denen das Fahrrad/Anbauteil im Betrieb ausgesetzt ist. Dies verkürzt die Lebensdauer aller Komponenten und kann im Extremfall bis zum Versagen wichtiger Bauteile und damit zu einem erhöhten Unfall- und Verletzungsrisiko führen.

3.4 Erklärung der Abbildungen

Alle Darstellungen sind schematisch und beispielhaft. Sie können in Details bei Ihrem E-Bike abweichen, da BMZ Drive Systems mit einer Vielzahl verschiedener Akkuvarianten kombinierbar ist. Detaillierte Informationen zu dem in Ihrem E-Bike verwendeten Akku erhalten Sie von Ihrem Fahrradhändler und Fahrradhersteller.

3.5 Montage

3.5.1 Akku einsetzen und entnehmen

Abbildung 7
Akku einsetzen



BMZ Drive Systems ist mit einer Vielzahl verschiedener Akkuvarianten kombinierbar. Montage und Demontage des Akkus sind abhängig vom verwendeten Akku-Modell. Detaillierte Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem Fahrradhändler und Fahrradhersteller.

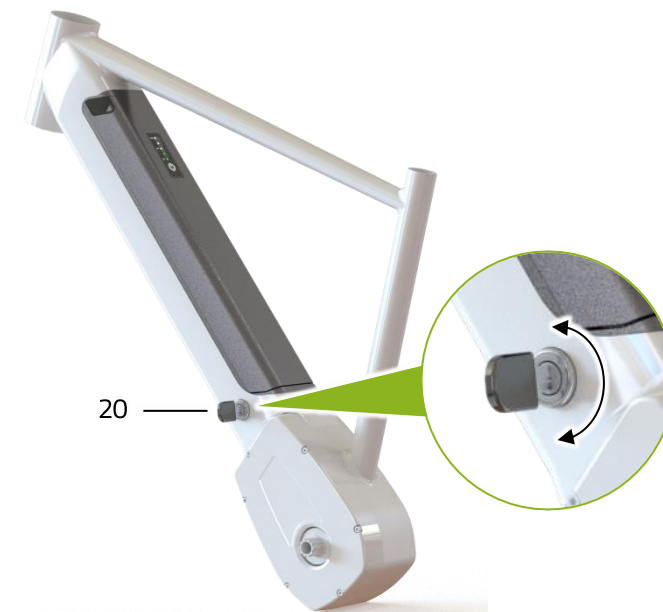
HINWEIS

Schalten Sie den Akku immer aus, bevor Sie ihn in die Halterung einsetzen oder ihn aus dieser entnehmen.

3.5.2 Akku-Sicherung verriegeln und entriegeln

Abbildung 8
Akku-Sicherung

20 Akku-Sicherung



Die unterschiedlichen Montagevarianten des Akkus bedingen auch verschiedene Varianten der Akku-Sicherung. Detaillierte Informationen zur Ver- und Entriegelung des Akkus erhalten Sie von Ihrem Fahrradhändler oder Fahrradhersteller.

3.6 Inbetriebnahme

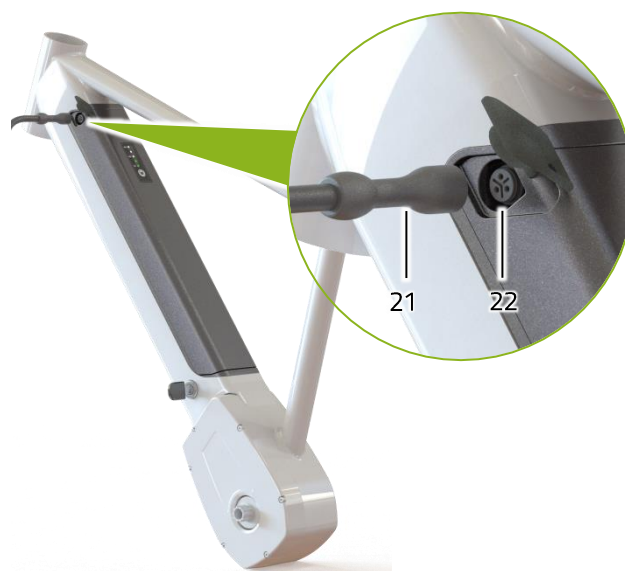
3.6.1 Akku vor der ersten Benutzung prüfen

Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Prüfen Sie daher den Akku, bevor Sie ihn das erste Mal aufladen oder mit Ihrem E-Bike benutzen.

- ▶ Zum Einschalten des Akkus den LED-Taster betätigen.
 - ⇒ Die Ladezustandsanzeige sollte nun von „leer“ auf „voll“ aufleuchten und anschließend für ca. 4 Sekunden den aktuellen Ladezustand anzeigen.
 - ⇒ Leuchtet keine LED der Ladezustandsanzeige auf bzw. lässt sich der Akku nicht aktivieren, ist möglicherweise die Zellspannung zu niedrig und der Akku muss aufgeladen werden.
 - ⇒ Leuchtet mindestens eine, aber nicht alle LEDs der Ladezustandsanzeige, sollte der Akku vor der ersten Benutzung vollständig aufgeladen werden.

3.6.2 Akku laden

Abbildung 9
Akku laden
(exemplarisch)



- 21 Ladestecker
- 22 Ladeanschluss

Benutzen Sie nur das im Lieferumfang Ihres E-Bikes enthaltene Ladegerät. Nur dieses ist auf Ihren Akku abgestimmt.

HINWEIS

Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert (ca. 30-50%). Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie ihn vor dem ersten Einsatz vollständig mit dem Ladegerät auf (siehe auch Kapitel 4).

Der Akku kann jederzeit separat oder am E-Bike aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen.

- ▶ Ladegerät mit dem Stromnetz verbinden.
 - ⇒ Die LED-Statusanzeige des Ladegerätes sollte nun aktiv sein (siehe 4.5.3).

Akku nicht am E-Bike:

- ▶ Ladestecker des Ladegerätes mit dem Ladeanschluss des Akkus verbinden.

⇒ Der Ladevorgang beginnt.

HINWEIS

Manche Akkus können mit zwei Ladeanschlüssen ausgestattet sein. Es spielt keine Rolle, welchen der beiden Anschlüsse Sie für den Ladevorgang verwenden.

Akku am E-Bike:

- ▶ Ladestecker des Ladegerätes mit dem freien Ladeanschluss des Akkus verbinden.

⇒ Der Ladevorgang beginnt.

HINWEIS

Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.

HINWEIS

Sollte sich der Akku nicht aufladen lassen, so hat die Zellspannung den kritischen Wert von 2 V pro Zelle unterschritten und der Akku ist defekt.

HINWEIS

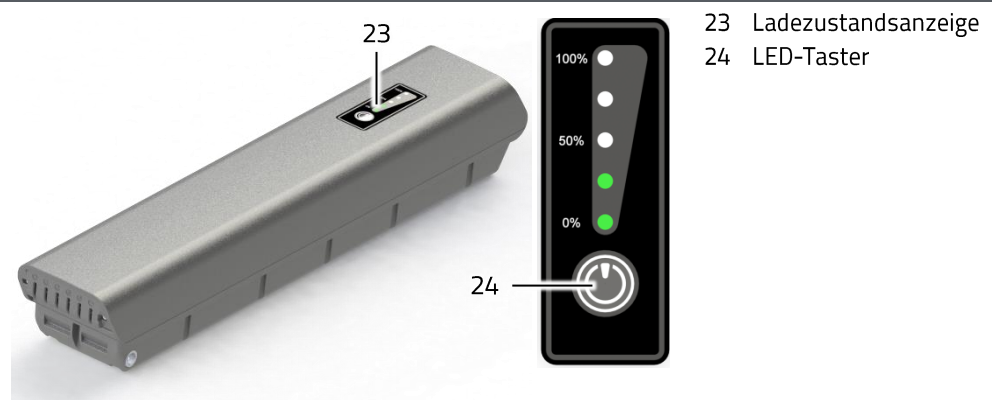
Laden Sie einen beschädigten Akku nicht auf und benutzen Sie ihn nicht. Wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

HINWEIS

Seine maximale Lebensdauer erreicht der Akku, wenn er bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 und 30 °C aufgeladen wird.

3.6.3 Ladezustandsanzeige

Abbildung 10
Ladezustandsanzeige



Beim Fahren und getrenntem Akku

Die fünf LEDs der Ladezustandsanzeige (23) zeigen nach Betätigung des LED-Tasters (24) den Ladezustand des Akkus an. Dabei entspricht jede LED etwa 20 % Kapazität. Bei vollständig geladenem Akku leuchten alle fünf LEDs. Der Ladezustand des eingeschalteten Akkus wird außerdem auf dem Display der Anzeigeeinheit angezeigt (siehe 2.4.3). Liegt die Kapazität des Akkus unter 10 %, blinkt die erste LED der Ladezustandsanzeige.

Beim Laden

Das Laden des Akkus ist mit und ohne Anzeigeeinheit möglich. Ohne Anzeigeeinheit kann der Ladevorgang nur an der Ladezustandsanzeige des Akkus verfolgt werden. Die Anzeigeeinheit kann während des Ladevorgangs abgenommen oder auch erst nach Beginn des Ladevorgangs aufgesetzt werden. Der Ladezustand wird mit der Ladezustandsanzeige am Akku und mit den Balken auf dem Display (4, Abbildung 2, S. 11) angezeigt. Während des Ladevorgangs leuchten die LEDs der Ladezustandsanzeige am Akku. Jede dauerhaft leuchtende LED entspricht etwa 20 % der Kapazität. Die blinkende LED zeigt die Aufladung der nächsten 20 % an.

Während des Ladevorgangs stellt sich die Ladezustandsanzeige wie folgt dar:

Tabelle 9
Ladezustandsanzeige
am Akku

LEDs	Ladezustand
*○○○○	0-19 %
●*○○○	20-39 %
●●*○○	40-59 %
●●●*○	60-79 %
●●●●*	80-99 %
●●●●●	100 %

3.7 Bedienung

3.7.1 Akku einschalten und ausschalten

Einschalten

Das Einschalten des Akkus ist eine der Möglichkeiten, BMZ Drive Systems einzuschalten.

- ▶ LED-Taster am Akku drücken (siehe Abbildung 8, S. 20).
 - ⇒ Die LEDs der Ladezustandsanzeige leuchten kurz auf und zeigen anschließend für ca. 4 Sekunden den aktuellen Ladezustand an.

HINWEIS

Liegt die Kapazität des Akkus unter 10 %, blinkt nur die erste LED der Ladezustandsanzeige (21).

Ausschalten

- ▶ Zum Ausschalten des Akkus den LED-Taster > 3 Sekunden drücken (siehe Abbildung 8, S. 20).
 - ⇒ Die LEDs der Ladezustandsanzeige (23) erlöschen.
 - ⇒ BMZ Drive Systems wird damit ebenfalls ausgeschaltet.

3.7.2 Betriebsmodi des Akkus

Active Mode

Nach dem Einschalten befindet sich der Akku im **Active Mode**. Ohne weiteres Zutun (Bedienung oder Bewegung des E-Bike), bleibt er für zwei Stunden im **Active Mode**.

Der **Active Mode** wird durch Betätigen des LED-Tasters (24), das Aufladen des Akkus oder das Einsetzen des Akkus in das E-Bike aktiviert.

Deep Sleep Mode

Um den Eigenverbrauch des Systems zu minimieren, wechselt der Akku nach 2 Stunden im **Active Mode** ohne Aktivität und mit ausgeschalteter Anzeigeeinheit automatisch in den **Deep Sleep Mode**. Der **Deep Sleep Mode** wird ebenfalls aktiviert, wenn der LED-Taster (24) oder die An/Aus-Taster der Anzeigeeinheit für mindestens drei Sekunden gedrückt wird oder wenn der Akku länger als 30 Sekunden nicht im E-Bike eingesetzt ist.

3.8 Wartung, Reinigung und Lagerung

Reinigung

Halten Sie den Akku sauber. Reinigen Sie ihn vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch. Der Akku darf nicht ins Wasser getaucht oder mit Wasserstrahl gereinigt werden. Ist der Akku nicht mehr funktionsfähig, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler. Stellen Sie den Akku nur auf sauberen Flächen ab. Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladeanschlüsse und der Kontakte. Bei Verschmutzung und Korrosion können die Kontakte mit einem milden Reiniger oder Kriechöl gereinigt werden und mit Polfett geschützt werden.

Lebensdauer

Die Lebensdauer des Akkus kann verlängert werden, wenn er gut gepflegt und vor allem unter den richtigen Bedingungen gelagert wird:

- Temperatur: 10-25°C
- Luftfeuchtigkeit: 0-80 %
- Ladezustand: ca. 50 %

Mit zunehmender Alterung wird sich die Kapazität des Akkus auch bei guter Pflege verringern. Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist. Sie sollten ihn ersetzen.

Lagerung

Lagern Sie den Akku an einem trockenen Ort, fern von offenen Flammen und Nahrungsmitteln.

Prüfen Sie nach ca. drei Monaten Lagerung den Ladezustand des Akkus und laden Sie ihn ggf. auf ca. 50 % nach.

3.9 Transport

Der Akku darf ausschließlich durch ausgebildetes Personal als Gefahrgut befördert werden. Eine Sicherheitsanweisung nach UN-T 3480 ist erforderlich.

Der Akku darf ausschließlich mit einer Gefahrgut-Verpackung und den notwendigen Warnhinweisen versendet werden.

Bei Fragen zum Transport wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler. Beim Händler können Sie auch eine geeignete Transportverpackung erhalten.

3.10 Entsorgung

Motor, Display, Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Entsorgen Sie E-Bikes und ihre Komponenten nicht im Hausmüll!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Akkus und Anzeigeeinheiten bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.

Nur für EU-Länder



3.11 Technische Daten

Tabelle 10
Technische Daten
Akkus

Art. Nr.	Alle UR-V7
Spannung (nominal)	36 V
Kapazität	13,8 Ah
Energie	496,8 Wh
Entladestrom	15 A (konstant) 25 A (Spitze)
Abmessungen (mm)	443 x 82 x 71
Gewicht	Ca. 2940 g
Temperaturbereich Fahren	-20 ... 60°C
Temperaturbereich Laden	0 ... 45°C
Temperaturbereich Lagerung	-20 ... 45°C (maximal) 10 ... 25°C (empfohlen)

3.12 Konformität

Abbildung 11
Konformitätserklärung
(1/2)



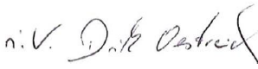

BMZ GMBH Am Sportplatz 28 · D-63791 Karlstein am Main Tel: +49 (0)6188 9956-0 · Fax: +49 (0)6188-9956-900 E-Mail: mail@bmz-group.com · Internet: www.bmz-group.com			
EC Certification of Conformity			
Company:	BMZ GmbH		
Address:	Am Sportplatz 28 63791 Karlstein		
Product:	Li-ion Battery		
Designation:	10S4P INR18650-35E 36V 13.8Ah 496.8Wh		
Item no.:	39600-00, 39600-01, 40900-01, 40900-04, 40900-05, 40900-06, 31000-00, 36984-00, 37171-00		
We confirm that the designated product corresponds to the substantial requirements of the following European guidelines:		The conformity of the product with the guidelines is proven by the complete compliance to the following mentioned harmonized and not harmonized standards:	
2006/66/EC Battery Directive Directive of the European Parliament and of the Council of 6 September 2006 on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators			
2011/65/EU RoHS Directive Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of Certain hazardous substances in electrical and electronic equipment			
EN 62133:2003 Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Safety requirements for portable sealed secondary cells, and for batteries made from them, for use in portable applications:			
2006/95/EC Low Voltage Directive Guideline of the European Parliament and of the Council to adjust the legislation of the member states concerning electrical equipment for the use within certain voltage limits		EN 60335-1:2012 EN 62233:2008 +Cor.1:2009	
2004/108/EC EMC Directive Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the member states relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC		EN 55014-1:2012 EN 55014-2:2009 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-3:2011 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2007 EN 61000-4-6:2012 EN 61000-4-11:2005 EN 61000-4-12:2007	
Karlstein am Main, 05.12.2017		 Sven Bauer, Managing Director	
		 i.V. Dirk Oestreich, Director R&D	
This declaration certifies compliance with the above mentioned directives but does not include a property assurance.			
Geschäftsführer HRB-Nr. 5890 Aschaffenburg Commerzbank Sparkasse Aschaffenburg Deutsche Bank	Sven Bauer St. Nr.: 12250444 BIC: COBADE33 BIC: BYLADEM1ASA BIC: DEUTDEFF508	Ust.-ID-Nr.: DE 811770243 IBAN: DE35795400490105770200 IBAN: DE7179550000240004283 IBAN: DE85508700050010501500	BLZ 79540049 Kto. 1057702 BLZ 79550000 Kto. 240004283 BLZ 50870005 Kto. 010501500

Abbildung 12
Konformitätserklärung
(2/2)

BMZ GMBH
Am Sportplatz 28 · D-63791 Karlstein am Main
Tel: +49 (0)6188 9956-0 · Fax: +49 (0)6188-9956-900
E-Mail: mail@bmz-group.com · Internet: www.bmz-group.com



EC Certification of Conformity

Company: BMZ GmbH
Address: Am Sportplatz 28
63791 Karlstein

Product: Li-ion Battery

Designation: 10S4P NCR18650GA 36V 13.8Ah 496.8Wh

Item no.: 29600-00, 30900-01, 30900-03, 30900-04, 30900-05,
31700-00, 32900-00

We confirm that the designated product corresponds to the substantial requirements of the following European guidelines:

2006/66/EC Battery Directive
Directive of the European Parliament and of the Council of 6 September 2006 on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators

2011/65/EU RoHS Directive
Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of Certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

EN 62133:2003
Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Safety requirements for portable sealed secondary cells, and for batteries made from them, for use in portable applications:

2006/95/EC Low Voltage Directive
Guideline of the European Parliament and of the Council to adjust the legislation of the member states concerning electrical equipment for the use within certain voltage limits


2004/108/EC EMC Directive
Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the member states relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC

The conformity of the product with the guidelines is proven by the complete compliance to the following mentioned harmonized and not harmonized standards:

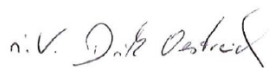
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008 +Cor.1:2009

EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2009
EN 61000-4-2:2009
EN 61000-4-3:2011
EN 61000-4-4:2012
EN 61000-4-5:2007
EN 61000-4-6:2012
EN 61000-4-11:2005
EN 61000-4-12:2007

Karlstein am Main, 05.12.2017



Sven Bauer, Managing Director



i.V. Dirk Oestreich, Director R&D

This declaration certifies compliance with the above mentioned directives but does not include a property assurance.

Geschäftsführer	Sven Bauer	Ust-ID-Nr.: DE 811770243	
HRB-Nr. 5890 Aschaffenburg	St. Nr.: 122/50444	IBAN: DE 35795400490105770200	BLZ 79540049
Commerzbank	BIC: COBADE33	IBAN: DE 71179550000240004283	BLZ 79550000
SparKasse Aschaffenburg	BIC: BYLADE33	IBAN: DE 85508700050010501500	BLZ 50870005
Deutsche Bank	BIC: DEUTDE33		
			Kto. 1057702
			Kto. 240004283
			Kto. 010501500

4 Ladegerät

4.1 Sicherheitshinweise

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Nichtbeachten der Sicherheitshinweise

Nichtbeachten der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- ▶ Beachten Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen, sowohl in dieser als auch in allen weiteren, dem E-Bike beigelegten Anleitungen.

- Risiko eines elektrischen Schlages durch Eindringen von Wasser: Das Ladegerät niemals großer Feuchtigkeit (z. B. Regen, Schnee etc.) aussetzen.
- Brand- und Explosionsgefahr durch Laden falscher Batterien. Ladegerät nur mit dem für BMZ Drive Systems mitgelieferten Akku verwenden. Akkuspannung und Ladespannung des Ladegerätes müssen zueinander passen.
- Gefahr eines elektrischen Schlages durch Verschmutzung: Halten Sie das Ladegerät stets sauber.
- Ladegerät nur in trockener Umgebung benutzen.
- Erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages durch beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker: Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, benutzen Sie das Ladegerät unter keinen Umständen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.
- Brandgefahr durch Erwärmung des Ladegerätes beim Laden: Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z. B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung betreiben.
- Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen: Kinder und Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Ladegerät sicher zu bedienen, dürfen dieses nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Akku und Ladegerät während eines Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die Zukunft auf.

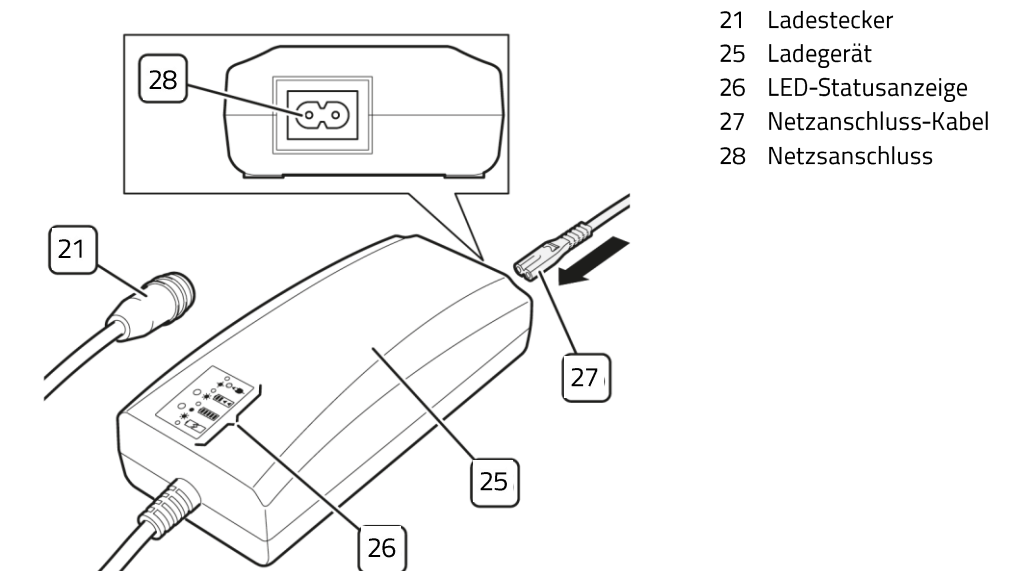
4.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Ladegerät ist ausschließlich zum Laden des zum BMZ Drive Systems mitgelieferten Akkus zu verwenden.

4.3 Erklärung der Abbildungen

Alle Darstellungen sind schematisch und beispielhaft. Sie können in Details bei Ihrem E-Bike abweichen, da BMZ Drive Systems mit verschiedenen Ladegeräten kombinierbar ist. Detaillierte Informationen zu dem Ihrem E-Bike beigelegten Ladegerät erhalten Sie von Ihrem Fahrradhändler und Fahrradhersteller.

Abbildung 13
Ladegerät



- 21 Ladestecker
- 25 Ladegerät
- 26 LED-Statusanzeige
- 27 Netzanschluss-Kabel
- 28 Netzanschluss

4.4 Inbetriebnahme

4.4.1 Ladegerät an das Stromnetz anschließen

HINWEIS

Netzspannung beachten! Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegerätes übereinstimmen.

1. Netzanschluss-Kabel an das Ladegerät anschließen.
2. Netzanschluss-Kabel in Steckdose stecken.
 - ⇒ Die LED-Statusanzeige des Ladegerätes sollte nun aktiv sein.
 - ⇒ Das Ladegerät ist betriebsbereit.

4.5 Bedienung

4.5.1 Akku laden

Laden Sie den Akku nur unter Beachtung aller Sicherheitshinweise.

Abgenommener Akku

Für abgenommenen Akku:

1. Akku ausschalten. (siehe 3.7.1).
2. Akku aus der Halterung am E-Bike entnehmen.
HINWEIS: Stellen Sie den Akku nur auf sauberen Flächen ab. Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladeanschlüsse und der Kontakte.
3. Ladestecker des Ladegerätes in einen passenden Ladeanschluss am Akku stecken.
 - ⇒ Der Ladevorgang beginnt.

Akku am E-Bike

Akku am E-Bike laden

Siehe Abbildung 9, S. 21.

1. Akku ausschalten.
2. Ladestecker in den freien Ladeanschluss stecken.

⇒ *Der Ladevorgang beginnt.*

HINWEIS

Vermeiden Sie die Verschmutzung der Ladeanschlüsse und der Kontakte.

4.5.2 Ladevorgang

Der Ladevorgang beginnt automatisch, sobald das Ladegerät mit dem Akku und dem Stromnetz verbunden ist.

Das Laden des Akkus ist mit und ohne Anzeigeeinheit möglich. Ohne Anzeigeeinheit kann der Ladevorgang nur an der Ladezustandsanzeige des Akkus verfolgt werden. Die Anzeigeeinheit kann während des Ladevorgangs abgenommen oder auch erst nach Beginn des Ladevorgangs aufgesetzt werden. Der Ladezustand wird mit der Ladezustandsanzeige am Akku und mit den Balken auf der Anzeigeeinheit angezeigt. Während des Ladevorgangs leuchten die LEDs der Ladezustandsanzeige am Akku (siehe 3.6.3).

HINWEIS

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs berühren. Es kann sich insbesondere bei hohen Umgebungstemperaturen stark erhitzen.

Ist der Akku vollständig geladen, erlöschen die LEDs. Der Ladevorgang wird beendet.

1. Ladegerät vom Stromnetz trennen.
2. Akku vom Ladegerät trennen.

⇒ *Dabei schaltet sich der Akku ab.*

Falls der Akku nach dem Laden nicht vom Ladegerät getrennt wird und das Ladegerät weiterhin mit dem Stromnetz verbunden bleibt, schaltet es sich nach einigen Stunden wieder an, überprüft den Ladezustand des Akkus und beginnt gegebenenfalls wieder mit dem Ladevorgang.

4.5.3 LED-Statusanzeigen

Tabelle 11
LED-Statusanzeigen

	Art. Nr. 31116-[...](5-A-Ladegerät) Art. Nr. 24555-[...](4-A-Ladegerät)
Standby	Grün blinkt langsam.
Ladevorgang	Grün blinkt.
Akku voll / Erhaltungsladung	Grün leuchtet.
Fehler	Rot blinkt.

4.6 Wartung und Reinigung

Sollte das Ladegerät ausfallen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

Verwenden Sie zur Reinigung des Ladegerätes ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie kein Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten!

4.7 Entsorgung

Ladegerät, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werfen Sie das Ladegerät nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

4.8 Technische Daten

Tabelle 12
Technische Daten
Ladegeräte

	Art. Nr. 31116-[...] (5-A-Ladegerät)	Art. Nr. 24555-[...] (4-A-Ladegerät)
Eingangsspannung	100 ... 240 VAC 50 ... 60 Hz	230 VAC -10%+15% 50 Hz
Ausgangsspannung (Leerlauf)	0-42 VDC	32 VDC
Ausgangsspannung (nominal)	36 VDC	36 VDC
Leistungsaufnahme (Leerlauf)	ca. 5,1 W	<1 W
Leistungsaufnahme (nominal)	ca. 250 W	ca. 185 W
Ladeschluss-Spannung	42 VDC	42 VDC
Ausgangsstrom (nominal)	5 A	4 A
Abmessungen (mm)	178 x 100 x 50	206 x 94 x 59
Gewicht inkl. Zubehör	1092 g	770 g
Temperaturbereich Betrieb	0 ... 45°C	0 ... 40°C
Temperaturbereich Lagerung	-25 ... 70°C	-20 ... 70°C

4.9 Konformität

Abbildung 14
Konformitätserklärung
Ladegerät Art. Nr.
31116-1



BMZ GMBH Am Sportplatz 28 · D-63791 Karlstein am Main Tel: +49 (0)6188 9956-0 · Fax: +49 (0)6188 9956-900 E-Mail: mail@bmz-group.com · Internet: www.bmz-group.com			
<h3>EG-Konformitätserklärung</h3>			
Firma:	BMZ GmbH		
Anschrift:	Am Sportplatz 28 63791 Karlstein		
Produkt:	Ladegerät		
Bezeichnung:	Ladegerät Li-Ion 10S 42.0V 5.0A 120V 60HZ		
Artikel-Nr. BMZ:	31116-1		
Für das bezeichnete Produkt wird bestätigt, dass es den wesentlichen Anforderungen der folgenden Europäischen Richtlinien und Normen entspricht.		Die Übereinstimmung des Produktes mit den Richtlinien wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung der angeführten harmonisierten und nicht harmonisierten Normen.	
2011/65/EU RoHS-Richtlinie Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten			
2014/35/EG Niederspannungsrichtlinie Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen		EN 60335-1:2012 + A11:2014 EN 60335-2-29:2004 + A2:2010	
2014/30/EU EMV-Richtlinie Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG		EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 EN 62233:2008 + Corr.1:2008	
2012/19/EU WEEE-Richtlinie Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik- Altgeräten			
Karlstein am Main, 01.09.2017		 i.V. Dirk Oestreich	
Sven Bauer, Geschäftsführer		i.V. Dirk Oestreich, Leiter Entwicklung	
Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, sichert jedoch keine Eigenschaften im Sinne des Produkthaftungsgesetzes zu.			
Geschäftsführer HRB-Nr. 5890 Aschaffenburg Commerzbank Sparkasse Aschaffenburg Deutsche Bank	Sven Bauer St. Nr.: 122/50444 BIC: COBADEF795 BIC: BYLADEM1ASA BIC: DEUTDEFF508	Ust.-ID-Nr.: DE 811770243 IBAN: DE35795400490105770200 IBAN: DE7179550000240004283 IBAN: DE85508700050010501500	BLZ 79540049 Kto. 1057702 BLZ 79550000 Kto. 240004283 BLZ 50870005 Kto. 010501500

Abbildung 15
Konformitätserklärung
Ladegerät Art. Nr.
31116-2

BMZ GMBH
Am Sportplatz 28 · D-63791 Karlstein am Main
Tel: +49 (0)6188 9956-0 · Fax: +49 (0)6188 9956-900
E-Mail: mail@bmz-group.com · Internet: www.bmz-group.com



EG-Konformitätserklärung

Firma: BMZ GmbH
Anschrift: Am Sportplatz 28
63791 Karlstein
Produkt: Ladegerät
Bezeichnung: Ladegerät Li-Ion 10S 42.0V 5.0A 120V 60Hz
Artikel-Nr. BMZ: 31116-2

Für das bezeichnete Produkt wird bestätigt, dass es den wesentlichen Anforderungen der folgenden Europäischen Richtlinien und Normen entspricht.

Die Übereinstimmung des Produktes mit den Richtlinien wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung der angeführten harmonisierten und nicht harmonisierten Normen:

2011/65/EU RoHS-Richtlinie

Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

2014/35/EG Niederspannungsrichtlinie

Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 60335-2-29:2004 + A2:2010

2014/30/EU EMV-Richtlinie

Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-4-2:2009
EN 61000-4-3:2006 + A1:2008
EN 62233:2008 + Corr.1:2008

2012/19/EU WEEE-Richtlinie

Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik- Altgeräten

Karlstein am Main, 01.09.2017

Sven Bauer, Geschäftsführer

i.V. Dirk Oestreich, Leiter Entwicklung

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, sichert jedoch keine Eigenschaften im Sinne des Produkthaftungsgesetzes zu.

Geschäftsführer
HRB-Nr. 5890 Aschaffenburg
Commerzbank
Sparkasse Aschaffenburg
Deutsche Bank

Sven Bauer
St. Nr.: 12250444
BIC: COBADEFF795
BIC: BYLADEM1ASA
BIC: DEUTDEFF508

Ust.-ID-Nr.: DE 811770243
IBAN: DE35795400490105770200
IBAN: DE7179550000240004283
IBAN: DE85508700050010501500

BLZ 79540049 Kto. 1057702
BLZ 79550000 Kto. 240004283
BLZ 50870005 Kto. 010501500

Abbildung 16
Konformitätserklärung
Ladegerät Art. Nr.
24555-9

BMZ GMBH
Am Sportplatz 28 · D-63791 Karlstein am Main
Tel: +49 (0)6188 9956-0 · Fax: +49 (0)6188 9956-900
E-Mail: mail@bmz-group.com · Internet: www.bmz-group.com



EC Certification of Conformity

Company: BMZ GmbH
Address: Am Sportplatz 28
63791 Karlstein
Product: Battery charger
Designation: Ladegerät 10S Li-Ion 42V 4A 207-264VAC
BMZ Item No.: 24555-9

We confirm that the designated product corresponds to the substantial requirements of the following European guidelines:

The conformity of the product with the guidelines is proven by the complete compliance to the following mentioned harmonized and not harmonized standards:

2011/65/EC RoHS Directive

Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

EN 50581:2012

2014/35/EC Low Voltage Directive

Guideline of the European Parliament and of the Council to adjust the legislation of the member states concerning electrical equipment for the use within certain voltage limits

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-29:2010

2014/30/EU EMC Directive

Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast)

EN 55014-1:2012
EN 55014-2:2009
EN 61000-4-2:2009
EN 61000-4-3:2011
EN 62233:2008 + Corr.1:2009

2012/19/EU WEEE Directive

Directive of the European Parliament and the Council on waste electrical and electronic equipment

Karlstein am Main, 13.07.2017

Sven Bauer, Managing Director

i.V. Dirk Oestreich, Director R&D

This declaration certifies compliance with the above mentioned directives but does not include a property assurance.

Geschäftsführer
HRB-Nr. 5890 Aschaffenburg
Commerzbank
Sparkasse Aschaffenburg
Deutsche Bank

Sven Bauer

St.Nr.: 122/50444
BIC: COBADEFF795
BIC: BYLADEM1ASA
BIC: DEUTDEFF508


Ust-ID-Nr.: DE 811770243

IBAN: DE35795400490105770200BLZ 79540049
IBAN: DE71795500000240004283BLZ 79550000
IBAN: DE85508700050010501500BLZ 50870005

Kto. 1057702
Kto. 240004283
Kto. 010501500

Abbildung 17
Konformitätserklärung
Ladegerät Art. Nr.
24555-11

BMZ GMBH
Am Sportplatz 28 · D-63791 Karlstein am Main
Tel: +49 (0)6188 9956-0 · Fax: +49 (0)6188 9956-900
E-Mail: mail@bmz-group.com · Internet: www.bmz-group.com



EC Certification of Conformity

Company: BMZ GmbH
Address: Am Sportplatz 28
63791 Karlstein

Product: Battery charger

Designation: Ladegerät 10S Li-Ion 42.0V 4.0A 207-264VAC


BMZ Item No.: 24555-11

We confirm that the designated product corresponds to the substantial requirements of the following European guidelines:

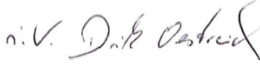
The conformity of the product with the guidelines is proven by the complete compliance to the following mentioned harmonized and not harmonized standards:

<p>2011/65/EC RoHS Directive Directive of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment</p>	<p>EN 50581:2012</p>
<p>2014/35/EC Low Voltage Directive Guideline of the European Parliament and of the Council to adjust the legislation of the member states concerning electrical equipment for the use within certain voltage limits</p>	<p>EN 60335-1:2012 EN 60335-2-29:2010</p>
<p>2014/30/EU EMC Directive Directive of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast)</p>	<p>EN 55014-1:2012 EN 55014-2:2009 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-3:2011 EN 62233:2008 + Corr.1:2009</p>
<p>2012/19/EU WEEE Directive Directive of the European Parliament and the Council on waste electrical and electronic equipment</p>	

Karlstein am Main, 13.07.2017



Sven Bauer, Managing Director



i.V. Dirk Oestreich, Director R&D

This declaration certifies compliance with the above mentioned directives but does not include a property assurance.

<p>Geschäftsführer HRB-Nr. 5890 Aschaffenburg Commerzbank Sparkasse Aschaffenburg Deutsche Bank</p>	<p>Sven Bauer St. Nr.: 122/50444 BIC: COBADEFF795 BIC: BYLADEM1ASA BIC: DEUTDEFF508</p>	<p>Ust.-ID-Nr.: DE 811770243 IBAN: DE35795400490105770200BLZ 79540049 IBAN: DE71795500000240004283BLZ 79550000 IBAN: DE85508700050010501500BLZ 50870005</p>
		<p>Kto. 1057702 Kto. 240004283 Kto. 010501500</p>

5 Weitere Verzeichnisse

5.1 Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1	Motor mit Designcover und montierten Kurbeln	7
Abbildung 2	Display Symbole New-Style (links) und: Sportive (rechts)	11
Abbildung 3	Bedienelemente	12
Abbildung 4	Rückseite Sportive Display	12
Abbildung 5	New-Style Display montieren	13
Abbildung 6	New-Style Display abnehmen.....	13
Abbildung 7	Akku einsetzen.....	20
Abbildung 8	Akku-Sicherung.....	20
Abbildung 9	Akku laden (exemplarisch).....	21
Abbildung 10	Ladezustandsanzeige.....	22
Abbildung 11	Konformitätserklärung (1/2).....	25
Abbildung 12	Konformitätserklärung (2/2).....	26
Abbildung 13	Ladegerät.....	28
Abbildung 14	Konformitätserklärung Ladegerät Art. Nr. 31116-1	31
Abbildung 15	Konformitätserklärung Ladegerät Art. Nr. 31116-2	32
Abbildung 16	Konformitätserklärung Ladegerät Art. Nr. 24555-9	33
Abbildung 17	Konformitätserklärung Ladegerät Art. Nr. 24555-11	34

5.2 Tabellenverzeichnis

Tabelle 1	Technische Daten Motor.....	9
Tabelle 2	Ladezustandsanzeige.....	11
Tabelle 3	Anzeige Unterstützungsstufe.....	11
Tabelle 4	Multifunktionsanzeige.....	12
Tabelle 5	Einstellungen New-Style Display	15
Tabelle 6	Technische Daten Display.....	16
Tabelle 7	Technische Daten Beleuchtung	16
Tabelle 8	Bestimmungsgemäße Ladegeräte.....	18
Tabelle 9	Ladezustandsanzeige am Akku.....	23
Tabelle 10	Technische Daten Akkus.....	24
Tabelle 11	LED-Statusanzeigen.....	29
Tabelle 12	Technische Daten Ladegeräte.....	30



© 2017 BMZ GmbH. Änderungen vorbehalten. BMZ übernimmt keine Haftung für technische oder redaktionelle Fehler.

BMZ GmbH

Am Sportplatz 28
63791 Karlstein am Main
Phone: +49 6188 9956-0
Fax: +49 6188 9956-900
E-Mail: kontakt@bmz-group.com

BMZ Company Ltd.

2nd Building, NO.2 Jinlong Street
Baolong Industry Zone, Longgang
518116 Shenzhen
Phone: +86 755 89775-800
Fax: +86 755 89775-900
E-Mail: sales@bmz-group.com

BMZ USA Inc.

2656 Lishelle Place
Virginia Beach, VA 23452
Phone: +1 757 821-8494
Fax: +1 757 821-8499
E-Mail: info@bmz-usa.com

BMZ Poland Sp.z.o.o.

Ul. Leonarda da Vinci 5
44-109 Gliwice
Phone: +48 327842 450
Fax: +48 327842 451
E-Mail: biuro@bmz-group.com

BMZ Japan

KK Takano 2-436,
Misato, Saitama,
341-0035 Japan
Phone: +81 48 951 4065
E-Mail:
Tokio.Kobayashi@bmz-group.com

BMZ France S.A.R.L.

153, Boulevard Haussmann
75008 Paris
Phone: +33 6 84 52 76 29
E-Mail:
jean-marc.brunet@bmz-group.com